



ISSN 0302- 8844

A Scientific bi-annual Refereed Journal Issued by the Faculty of Arts.
University of Khartoum

Issue No.46. January. 2022

Editorial Board

Editor-in-Chief

Prof. Hamadalneel Mohammed
Alhassan

Managing Editor

Prof. Azhari Mustafa Sadig Ali

Editorial Members

Prof. Yahia Fadl Tahir
Prof. Fairuz Osman Salih
Dr. Salma Omer Alseed
Dr. Hala Salih Mohammed Nour

Advisory Board

Prof. Fadwa Abdel Rahman Ali Taha

Prof. Ali Osman M. Salih

Prof. Galal El-Din El-Tayeb

Prof. Rugaia Elsayed Etayeb

Prof. Tag Alser Harran

Prof. Mubarak Husayn Najmalddin

Dr. Younis Al-Amin

Dr. Mahasin Hag Al-Safi

Dr. Hassan Ali Eissa

Contributions:

Titled to the Editor: Faculty of Arts, University of Khartoum.

P.O. Box 321

or by e-mail: adabsudan@gmail.com

Contents

Foreign Languages Section

| | |
|--|-----|
| The Funerary Finds from the Post-Meroitic Period in the Fourth Cataract – Sudan. Prof. Gamal Gaffar Abbass ELHassan..... | 217 |
| Le héros quêteur et le héros victime à travers le Petit Poucet de Charles Perrault. Dr. Lubna Ahmed Eltayeb..... | 249 |
| Problématique de la graphisation des langues soudanaises : cas du Four au Soudan. Mahmoud Adam Daoud..... | 271 |
| Phobias and its Relation to some Variables among Women Attending Traditional Healers in Khartoum State. Enaam Mohamed Kheir Mohamed Boshara..... | 287 |

Arabic Section

القسم العربي

| | |
|---|-----|
| معاني الواو ودلائلها في اللغة العربية. د. رابعة الطيب عبد الرحيم أحمد..... | ١ |
| أبنية المستقىات في قصيدة مُتمم بن نويرة (أم المراي) (دراسة صرفية دلالية). د. مني إدريس محمد مالك..... | ٣٩ |
| نسق الائتمانية ومرتكزاته الفكرية (قراءة في مشروع طه عبد الرحمن الفلسي). د. أمل عوض الكريم محمد سعيد القرشي..... | ٦٩ |
| صورة إفريقيا في أدب الشاعر الروسي نيكولاي غوميلiov. د. سعاد شريف زين العابدين..... | ٩٧ |
| توظيف الموارد السياحية في السودان. د. علي محمد عثمان العارق..... | ١١٧ |
| مسارات التطور الثقافي في السودان في عصور ما قبل التاريخ (٢). آفاق العصر الحجري الوسيط الثقافية وصناعاته. أ.د. أزهري مصطفى صادق..... | ١٦١ |

قواعد النشر وشروطه

آداب مجلة علمية محكمة تصدر في يناير ويوليو من كل عام عن كلية الآداب جامعة الخرطوم وتقبل البحوث في مجالات الآداب والفنون والعلوم الإنسانية مع مراعاة الآتي:

١. لا يكون البحث المقدم للمجلة قد نشر أو قدم للنشر في مكان آخر.
٢. تخضع البحوث المنشورة في هذه المجلة للتحكيم العلمي الذي يتولاه أستاذة مختصون وفق ضوابط موضوعية.
٣. تسلم نسختان مطبوعتان من البحث على معالج نصوص (حاسوب) مع أسطوانة مدمجة تحتوي على البحث. أو ترسل على البريد الإلكتروني adabsudan@gmail.com.
٤. يراعى في البحث أن يتراوح حجمه بين ٣٠٠٠ - ٥٠٠٠ كلمة، ويرفق الباحث مستخلصاً باللغتين العربية والإنجليزية لبحثه بما لا يتجاوز صفحة واحدة (٢٠) كلمة، وينبئ هذا المستخلص بما لا يزيد على خمس كلمات مفتاحية تبرز أهم المواضيع التي يتطرق إليها البحث. ويراعى أن تحتوي الصفحة الأولى من البحث على عنوان البحث وأسم الباحث، والجامعة أو المؤسسة الأكاديمية وعنوان البريد والبريد الإلكتروني باللغتين العربية والإنجليزية.
٥. تنشر المجلة مراجعات الكتب بحدود (٢٠٠٠) كلمة كحد أقصى، على لا يكون قد مضى على صدور الكتاب أكثر من عامين، ويدون في أعلى الصفحة عنوان الكتاب وأسم المؤلف ومكان النشر وتاريخه وعدد الصفحات. وتتألف المراجعة من عرض وتحليل ونقد، وأن تتضمن المراجعة خلاصة مركزة لمحتويات الكتاب. مع مراعاة الاهتمام بمناقشة مصداقية مصادر المؤلف وصحة استنتاجاته.
٦. أن يوثق البحث علمياً بذكر المصادر والمراجع التي اعتمدها الباحث في نهاية البحث. وترتبط المراجع في نهاية البحث هجائياً على إلا تحتوي قائمة المراجع إلا على تلك التي تمت الإشارة إليها في متن البحث. يشار إلى جميع المصادر في متن البحث كالطريقة التالية (اسم العائلة. سنة النشر. الصفحة أو الصفحات) مثل: (صادق. Adams. 2000. 14. ٢٠٢١). وتوثق في قائمة المراجع والمصادر كما يلي:

للكتب وبحوث المؤتمرات:

- أحمد بدوي. أساس النقد الأدبي عند العرب. القاهرة، دار هبة مصر، ١٩٦٤م.

للمقالات والفصل في الكتب:

- قاسم المومني. "علاقة النص بصاحب دراسة في نقود عبد القاهر الجرجاني الشعرية". عالم الفكر. الكويت: العدد الثالث يناير / مارس ١٩٩٧م. ١١٣-١٢٨.

يراعي في المراجع الأجنبية نفس النمط

٧. تعبر البحوث التي تنشرها المجلة عن آراء كتابها، ولا تعبر بالضرورة عن وجهة نظر المجلة أو جهة أخرى يرتبط بها صاحب البحث.
٨. لهيئة التحرير الحق في إدخال التحرير والتعديل اللازمين على الأبحاث. وتعد هيئة التحرير رأي محكم المقال نافذًا بالنسبة لنشر البحث أو عدمه أو إدخال التعديلات التي يوصي بها المحكم.
٩. لا تقبل البحوث والدراسات التي تعد لإكمال مطلوبات إجازة الرسائل الجامعية (الدكتوراه).
١٠. لهيئة التحرير الحق في رفض أي بحث مقدم لها دون إبداء الأسباب.

Le héros quêteur et le héros victime à travers le *Petit Poucet* de Charles Perrault

Dr. Lubna Ahmed Eltayeb

Université de Khartoum, Faculté des Lettres, Département de Français

Résumé

Notre article est une étude analytique portant sur le personnage du héros victime et du héros quêteur à travers le conte de Charles Perrault le Petit Poucet. Le petit Poucet et ses frères sont abandonnés seuls par leurs parents dans la forêt. Ceux-ci n'arrivent pas à nourrir leurs enfants à cause de la famine de la pauvreté. En dépassant une série de dangers, le petit Poucet arrive à délivrer sa fratrie et rétablir le bonheur de sa famille. Nous choisissons ce sujet afin de répondre à la question de comment Perrault nous dépeint le petit Poucet comme un héros à la fois victime et quêteur? Et pourquoi? Nous nous servons de la méthode analytique de Vladimir Propp afin d'analyser le Petit Poucet. Résultats acquis: d'abord, ce conte de Perrault est basé sur une intrigue universelle. Il dépeint en forme narrative et imaginaire le parcours réel de l'homme - où il soit en quête de soi et de bonheur. Puis ce conte est adressé aux différentes tranches d'âges. Ensuite, La mixtion entre le réel et le merveilleux permet à ce conte de se glisser dans notre inconscient afin de nous aider à vaincre des sentiments négatifs comme la peur et l'angoisse. Enfin, un conte, en générale, constitue une langue commune jouant un rôle médiateur entre les peuples au monde entier.

الملخص

هذا المقال عبارة عن دراسة تحليلية لشخصية البطل(الضحية) والبطل (الباحث) عن هدفه وذلك حسب تصنيف الناقد الأدبي فلاديمير بروب. قمنا بتطبيق منهجية بروب الأدبية النقدية على الحكاية العالمية (عقلة الاصبع) للكاتب شارل بирه والتي تدور احداثها حول شخصية عقلة الاصبع الذي هجره والديه مع إخوته في الغابة نتيجة للمجاعة والفقر وعدم قدرة الآبوبين على اطعامهم. نسلط الضوء من خلال هذه الدراسة على كيفية تصوير بирه لبطل القصة على إنه (الضحية) لأسرته ومجتمعه والبطل (الباحث) عن تحرير إخوته من

Le héros quêteur et le héros victime à travers le Petit Poucet de Charles Perrault. Lubna Ahmed Eltayeb

اخطرار الغاية ولم شمل أسرته من جديد. من خلال التحليل توصلنا الى أن القصة ذات الحبكة العالمية تخاطب الانسان في كل زمان ومكان بكل فناته العمرية. تتسلل احداث القصة الى ذواتنا لمخاطبة العقل اللاوعي للتخلص من المشاعر السلبية مثل الخوف والقلق. أخيراً، تشكل الحكاية، بشكل عام، لغة مشتركة تلعب دور الوسيط بين الشعوب في جميع أنحاء العالم.

Introduction

Notre article met l'accent sur le héros quêteur et le héros victime dans *le Petit Poucet* de Charles Perrault. «*Le Petit Poucet* est un conte appartenant à la tradition orale, retranscrit par Charles Perrault en France et paru dans *Contes de ma mère l'Oye*, en 1697. C'est un conte éponyme qui porte le nom du personnage principal du conte» (Farahnak, 2011 :5).

Le petit Poucet arrive à faire retourner ses frères sains et saufs au logis familial après être abandonnés par leurs parents- deux fois- au milieu de la forêt. Le petit Poucet dépasse une série d'épreuves et arrive même à supprimer la pauvreté de sa famille en apportant une fortune. Nous voulons, à travers cette étude analytique, répondre à deux questions. D'une part, la question de *comment* Perrault nous dépeint-il le petit Poucet comme un héros- à la fois- victime et quêteur? Et d'autre part la question de *pourquoi* il met en scène un tel héros?

L'importance de notre sujet réside dans l'intrigue du conte. Celle-ci est basée sur le parcours d'un héros. Ce héros est tantôt la victime d'une vision péjorative du à son apparence physique, tantôt, il est la victime d'une pauvreté écrasante. Celle-ci pousse ses parents à se débarrasser de leurs responsabilités paternelles. Malgré sa petite taille et son jeune âge, le petit Poucet assume sa responsabilité- envers sa fratrie- en se servant de son intelligence et en faisant appel à des objets magiques. Le petit Poucet joue le rôle du héros quêteur de bonheur de sa famille. Il arrive à dépasser des épreuves et à défaire l'ogre. Il trouve enfin son objet de quête. Il réussit à réunir sa famille -de nouveau- au logis familial et à améliorer leur situation financière.

Ce conte nous raconte l'histoire de l'homme, en générale, qui passe par des épreuves et dépasse des difficultés. Il entame sa quête de

vie afin de changer sa situation et celle de son entourage. Il ne baisse pas les mains. Le déclencheur de sa quête vient de son intérieur. Des motifs et des objectifs le poussent à vaincre sa peur et son angoisse afin de vaincre son agresseur et combler le manque dans sa vie. Ce conte ne se limite pas à un siècle quelconque, il dépasse les cadres spatiotemporels pour porter une marque universelle afin d'être adressé à tout le monde.

Nous trouvons que la méthode analytique de Propp nous prépare le terrain afin d'aborder notre sujet. Cette méthode signale que les actions d'un conte sont des fonctions exécutées par des personnages parmi lesquels le héros, qu'il soit quêteur ou victime. La méthode de Propp nous aide à suivre le parcours d'un héros à travers ses actions et non pas selon son apparence physique ou appartenance sociale. C'est-à-dire selon son fait et non pas selon son être.

Notre article est divisé en trois parties. D'abord, une partie préparatoire comprenant le résumé de conte *le Petit Poucet*, la biographie de Charles Perrault et la définition d'un conte merveilleux. Ensuite, une deuxième partie se composant de la méthode analytique de Propp et son application sur *le Petit Poucet*. Enfin, une troisième partie portant sur le héros quêteur et le héros victime à travers le personnage du petit Poucet.

1- Partie préparatoire

1-1 Le petit Poucet (résumé)

Le bûcheron et sa femme étaient très pauvres. Ils ont décidé d'abandonner leurs sept garçons dans la forêt. Le septième enfant n'était pas beaucoup plus gros que le Pouce. On l'appelait le petit Poucet. Le petit poucet avait entendus la décision de ses parents. Il a mis donc dans sa poche des petits cailloux blancs et il les a

dispersés en suivant ses parents dans la forêt afin de retrouver son chemin et sauver ses frères. De retour à la maison, le petit Poucet et ses frères ont trouvé que Le Seigneur du Village leur a envoyé dix écus. La famille est devenue heureuse.

Quelques temps plus tard, le bûcheron et sa femme étaient de nouveau très pauvres. Ils ont décidé alors d'abandonner leurs enfants pour la deuxième fois dans la forêt. Le petit Poucet avait cette fois encore entendu leur conversation. Il a donc dispersé les miettes de son morceau de pain pour reconnaître le chemin vers la maison. Malheureusement, les oiseaux ont mangé les miettes.

Le petit poucet et ses frères sont perdus. Ils se sont retrouvés devant la maison de l'ogre. La femme de l'ogre a convaincu son mari de laisser dormir les garçons dans la chambre de leurs filles. Le petit poucet a remplacé les bonnets de ses frères par les couronnes des filles de l'ogre. Pendant la nuit l'ogre s'est trompé en mangeant ses propres filles au lieu de sept garçons. En découvrant son erreur l'ogre était furieux. Donc, il a mis ses bottes magiques de sept lieues, puis il est parti à la recherche de petit Poucet et ses frères. Il les a trouvés rapidement. Mais le petit Poucet a profité d'une somme de l'ogre pour lui voler ses bottes magiques. Grâce à celles-ci, il est allé chez la femme de l'ogre. Par la ruse, il est arrivé à prendre les biens de l'ogre. Il est allé aussi au palais du roi, afin de devenir son messager spécial. Il a gagné beaucoup d'argent. Il est rentré chez lui. Désormais, sa famille n'était plus pauvre.

1-2 Charles Perrault

Charles Perrault est le fils de Pierre Perrault et Paquette Leclerc, il est né le 12 janvier 1628 à Paris. Il est issu d'une famille bourgeoise. Perrault était un écrivain ayant sa place sous le règne de Louis XIV, mais sa réputation n'était pas à la même taille que celle de

Corneille ou Racine. Les contes ont obtenu -bien sur- un succès très important, mais ils ont vu le jour à la fin de la vie de Perrault. Il avait déjà plus de soixante-cinq ans. En 1700, il a rédigé ses mémoires pour laisser à ses fils une trace jetant la lumière sur ses réalisations

Il a écrit plusieurs œuvres littéraires dont : *L'Enéide burlesque* en 1646, *Portrait d'Iris* en 1654, *Le Miroir ou la Métamorphose d'Oronte*, *Dialogue de l'Amour et de l'Amitié*, *Ode sur la paix des Pyrénées*, *Ode sur le mariage du roi*, *Le Siècle de Louis le Grand* en 1687, *Parallèle des Anciens et des Modernes* en 1688 et *Contes de ma mère l'Oye*, en 1697

1-3 Le conte merveilleux

Comme le petit Poucet classifié comme un conte merveilleux, nous allons peindre ici les traits d'un conte merveilleux «Récits de fiction, issus de la tradition orale, les *contes merveilleux* se déroulent dans des pays imaginaires, peuplés d'objets et de personnages stéréotypés, magiques et étranges. Ils sont invertis d'une dimension morale associée souvent au rêve, à la fantaisie et à l'humour. Ainsi, ils se caractérisent tout d'abord par l'imaginaire permettant l'évasion dans un monde où tout est possible. Cependant, le surnaturel est souvent un prolongement du réel. Et, si par son déroulement, le conte maintient le lecteur dans l'univers du merveilleux, il le rattache, pas sa morale, à son univers quotidien (Lebrun, 1999). En outre, le début du récit s'inscrit généralement dans une réalité très concrète. Et derrière les métamorphoses et les objets magiques, c'est une réalité sociale souvent brutale et implacable qui se révèle (Simonsen, 1994)» (Tuysuzian, 2008:69).

2-Deuxième partie

2-1 La méthode analytique de Vladimir Propp

Vladimir Propp est un folkloriste russe, il est considéré comme le précurseur de l'école structuraliste. Il a étudié la structure de cent contes populaires russes collectés par Afanassiev. Son étude a abouti à plusieurs résultats. D'abord, les contes merveilleux se composent des trente et une fonctions « par fonctions, nous entendons l'action d'un personnage, définie de point de vue de sa signification dans le déroulement de l'intrigue» (Propp, 1965: 31). Ensuite, Ces fonctions sont également des éléments constants et limités au niveau de leur nombre dans un conte merveilleux. Puis Selon Propp, les fonctions sont exécutées tout au long d'un conte par sept types de personnage. Ceux-ci sont l'Agresseur, le Donateur, l'Auxiliaire, l'Objet de quête ou le Personnage recherché, le Mandateur, le Héros et le Faux Héros.

«Les fonctions sont divisées en plusieurs groupes : au début, une situation initiale et après une partie préparatoire (généralement, le héros rencontre l'agresseur). Le nœud de l'intrigue est un méfait ou un manque. Après qu'une telle fonction est remplie, il faut réparer le méfait ou le manque. Mais avant une réparation, souvent le héros reçoit un objet magique, doit combattre l'agresseur, etc. D'autre fonction qui fait partie du nœud de l'intrigue est donc la réparation. Après, soit le conte est fini, soit le héros rencontre encore des obstacles. Un conte peut donc contenir plusieurs séquences, c'est-à-dire qu'après une réparation, le nouveau méfait est commis ou un autre manque s'apparaît» (Vybíralová, 2015:11-12).

2-1-1 Séquence préparatoire

Situation initiale (α), éloignement (β), Interdiction (γ_1), Transgression (δ), Interrogation (ε), Information reçue (ξ), Duperie (η), Complicité (Θ)

2-1-2 Première séquence

manque (a) ou méfait (A), Médiation (B), Commencement de l'action contraire (C), Départ du héros (\uparrow), Première fonction du donateur (D), Réaction du héros (E), Transmission (F), Déplacement, transfert du héros (G), Combat du héros contre l'antagoniste (H), Marque (I), Victoire sur l'antagoniste (J)

2-1-3 Deuxième séquence

réparation du méfait (K), Retour du héros (\downarrow), Poursuite (Pr), Secours (Rs), Arrivée incognito du héros (O), Imposture (L), Tâche difficile (M), Accomplissement de la tâche (N), Reconnaissance du héros (Q), Découverte du faux héros (Ex), Transfiguration (T), Châtiment (U), Mariage (W^0) ou accession au trône (W_0).

Nous remarquons que chaque fonction a une abréviation. De plus, selon sa signification dans le déroulement de l'intrigue, une fonction est signalée d'une abréviation identifiable. Par exemple la fonction éloignement (β) il peut être un éloignement des parents (β^1) ou un éloignement des enfants (β^3).

2-2 L'analyse du conte *le Petit Poucet* selon la méthode analytique de Propp

Le Petit Poucet est un conte à deux séquences: séquence préparatoire et deuxième séquence.

2-2-1 Séquence préparatoire

- 1.Le bûcheron et sa femme étaient pauvres et ils ont sept enfants (situation initiale – α)
- 2.A cause de la famine, le bûcheron et sa femme ont décidé d'abandonner leurs enfants dans la forêt (manque d'argent – a^5)
- 3.Le petit Poucet avait entendu la conversation-de ses parents- s'agissant de l'abandon de leurs enfants dans la forêt (information reçue – ξ^2).
- 4.Les parents ont éloigné leurs enfants -de logis familial- en les laissant seuls dans la forêt (manque en forme d'expulsion – A^9).
- 5.Les parents ont reçu de l'argent du seigneur du village «le manque est comblé par le fait de recevoir de l'argent, Propp le marque par une abréviation – KF^1 où K marque la réparation du manque et $F1$ marque une transmission de l'objet qui le comble» (Vybíralová, 2015:33)
- 6.Le retour du Héros (le petit Poucet est retourné chez lui accompagné de ses frères – \downarrow)

2 2-2 Deuxièmes séquences

- 7.La répétition du même manque. Le bûcheron et sa femme étaient de nouveau très pauvres (manque d'argent – a^5).
- 8.Ils ont décidé alors d'abandonner leurs enfants -pour la deuxième fois- et le petit Poucet avait encore entendu leur conversation (information reçue – ξ^2).
- 9.La répétition du même méfait. De nouveau Les parents ont éloigné leurs enfants en les laissant seuls dans la forêt (méfait en forme d'expulsion – A^9)
- 10.Un deuxième méfait surgit devant le petit Poucet et ses frères.Il est fait par un nouvel agresseur qui est l'ogre. Il

prend deux formes (menace de cannibalisme et Emprisonnement — A¹⁷₁₅).

- 11.Libération des prisonniers, le petit Poucet et ses frères, (réparation du méfait par la libération — K¹⁰).
- 12.Poursuite du petit Poucet et ses frères par l'ogre (*Pr*)
- 13.Le petit Poucet et ses frères sont secourus en prenant la fuite et en se cachant (secours — *Rs*⁴)
- 14.Le petit Poucet vole les bottes magiques de sept lieux de l'ogre (Transmission de l'objet magique par le vol — *F*⁸).
- 15.«La réparation de méfait et du manque (le retour de Poucet au logis, où il est accueillis, avec de quoi faire vivre sa famille — K⁶) » (Farahnak, 2011 :7)
- 16.Le retour du petit Poucet au logis familial (↓)

3-Troisième partie

3-1 Héros victime et héros quêteur

Nous allons d'abord définir ce qui c'est un héros d'un conte merveilleux. Selon Propp « le héros du conte merveilleux est ou bien le personnage qui souffre directement de l'action de l'agresseur au moment où se noue l'intrigue (ou qui ressent un manque) ou bien un personnage qui accepte de réparer le malheur ou de répondre au besoin d'un autre personnage pourvu d'un objet magique (ou d'un auxiliaire magique) et qui s'en sert (ou l'utilise comme un serviteur)» (Propp, 1965:62-63).

Ensuite, nous allons définir le héros victime et le héros quêteur. «Le héros victime à qui nuit l'agresseur ou qui ressent un manque», «le héros quêteur qui aide la victime de l'agresseur ou qui comble un manque» (Vybíralová, 2015:13). En contemplant les deux définitions, nous remarquons qu'un héros victime est celui qui subit l'action de l'agresseur ou les conséquences d'un manque tandis que le héros quêteur réagit contre l'agresseur. Il prend

l'initiative de sauver la victime de l'agresseur ou combler un manque. Mais ce qui est commun entre les deux types de héros-victime ou quêteur- c'est que chacun reçoit à son tour un auxiliaire ou moyen « généralement magique qui lui permet par la suite de redresser le tort subi. Mais avant de recevoir l'objet magique, le héros est soumis à certaines actions très diverses, qui, cependant, l'amènent toutes à entrer en possession de cet objet» (Propp, 1965: 51).

En ce qui concerne le petit Poucet, il pourrait être considéré à la fois comme un héros victime et un héros quêteur. D'abord il est victime d'une société ravagée par la famine et dominée par la pauvreté « Il vint une année très fâcheuse, et la famine fut si grande, que ces pauvres gens résolurent de se défaire de leurs enfants» (Perrault, 2014:81). Ensuite, il est victime de sa famille. Ses parents n'arrivent plus à subvenir aux besoins de leurs enfants. Ils étaient devant deux choix difficiles, soit de voir crever leurs enfants-de faim-devant leurs propres yeux, soit de les abandonner seuls dans la forêt face à leur destin. Le plus cruel c'était- pour eux- le premier. Puis, le petit Poucet n'était pas seulement la victime de la famine ou l'irresponsabilité de ses parents, il était aussi la victime d'une vision péjorative émanant d'une société qui s'intéresse à l'apparence plus qu'à l'essence d'un être humain.

Le petit Poucet est décrit d'une façon paradoxale physiquement et moralement. Au niveau physique, on estime qu'il est faible «Ce qui les chagrinait encore, c'est que le plus jeune était fort délicat et ne disait mot ; prenant pour bêtise ce qui était une marque de la bonté de son esprit. Il était fort petit, et quand il vint au monde, il n'était guère plus gros que le pouce, ce qui fit que l'on l'appela le petit Poucet. Ce pauvre enfant était le souffre- douleurs de la maison, et on lui donnait toujours tort» (Perrault, 2014:80). Au niveau morale, on estime qu'il «était le plus fin, et le plus avisé de tous ses frères,

et s'il parlait peu, il écoutait beaucoup»(Perrault, 2014:80). Donc la famille du petit Poucet souffre de son existence malgré ses meilleures qualités qui lui permettent de devancer ses frères. La souffrance de cette famille se traduit en acte. Cet acte rappelle leur fils de son (infériorité physique). Le petit Poucet est condamné de la part de son milieu comme un enfant incomplet et qui ne ressemble pas aux autres, alors on lui en rappelle en une forme d'appel (petit Poucet).

Enfin, le petit Poucet est la victime de l'ogre. Le petit Poucet- avec sa fratrie- est abandonné au sien de la forêt, un lieu mystère plein de danger et d'animaux sauvages. Au bout de tunnel, le petit Poucet voit de la lumière, il pensait que c'est la bouée de sauvetage, mais au contraire c'était illusoire. Il se trouve face à face avec le logis de l'ogre. L'ogre est une créature cannibale suscite la peur et la terreur chez les enfants. Nous remarquons que la mort suit les protagonistes partout en prenant différentes formes: la mort par la famine, la mort dévorés les loups et la mort mangés par l'ogre. Les parents du petit Poucet préfèrent la mort de leurs enfants dévorés par les loups- dans la forêt- que mourir de faim au logis familial. Le petit Poucet- au contraire de ses parents- préfère être mangés- lui et ses frères- par l'ogre que d'être dévorés par le loup«Il est bien sûr que les loups de la forêt ne manqueront pas de nous manger cette nuit, si vous ne voulez pas nous retirer chez vous. Et cela étant, nous aimons mieux que ce soit l'ogre qui nous mange ; peut-être qu'il aura pitié de nous, si vous voulez bien l'en prier».

Le petit Poucet -en tant qu'un héros quêteur- cherche de protéger ses frères et de les amener sains et saufs au logis familial. Mais durant sa quête, il se rend compte que le retour à sa maison-pour qu'il soit définitif- a besoin de la réparation du manque essentiel. Et cela ne se fait qu'avec l'argent. Donc la quête de vie- chez le petit

Poucet prend une autre dimension, elle devient deux objectifs, celui de retour et celui de l'argent. Le petit Poucet se trouve soudainement à la position de leader de ses frères. Malgré sa petite taille, il possède une capacité mentale émerveillant. Au moment où sa fratrie découvre l'acte trompeur des parents- qui les abandonnent seuls au bois- ils ne lancent que des cris et ne font tomber que des larmes, tandis que le petit Poucet assume sa responsabilité vis-à-vis de ses frères. Il fait tomber tantôt des cailloux, tantôt des miettes de pain afin de les guider vers la voie de la maison. Ce qui est noté ici, c'est la transformation du petit Poucet d'un héros victime à un héros quêteur. Il aide les victimes (ses frères) subissant l'acte des agresseurs (ses parents). Le petit Poucet ne se laisse pas de continuer le rôle de victime subissant l'action sans réagir. Il joue un rôle parental en rassurant sa fratrie terrifiée « Ne craignez point, mes frères ; mon père et ma mère nous ont laissés ici, mais je vous ramènerai bien au logis, suivez-moi seulement» (Perrault, 2014:82). Le petit Poucet réussit à la première fois de guider les pas de ses frères au logis familial, mais il échoue à la deuxième de faire la même chose. Pourtant, il réussit de les abriter dans la maison de l'ogre pour les sauver des loups.

Le petit Poucet a tenté plusieurs moyens durant son acheminement mais il n'arrive pas à obtenir une victoire constante. On remarque qu'avec chaque victoire éphémère, il y a une croissance d'obstacles. On remarque aussi qu'il fait appel à des moyens honnêtes et malhonnêtes comme la tromperie et le vol. D'une part, il arrive à tromper l'ogre deux fois et cela conduit à la mort des petites ogresses et au vol de bottes de sept lieux. D'autre part il trompe la femme de l'ogre en vue de l'obtention des biens de son mari. Le petit Poucet commence sa quête en faisant appel à des moyens naturels comme les cailloux et les miettes mais il se rend compte que ses moyens doivent être développés afin d'obtenir une victoire complète, rapide et définitive. Donc, il utilise un objet magique- les

bottes de sept lieux- afin que sa quête aboutisse à des résultats prompts et efficaces.

3-1-1L'argent

Ce thème représente un thème principal dans le conte du *Petit Poucet*. Le thème de l'argent était le point de départ du conte. Le petit Poucet et ses frères sont abandonnés par leurs parents à cause du manque d'argent. A la fin du conte, petit Poucet comble ce manque en apportant l'argent à sa famille «Il mit toute sa famille à son aise. Il acheta des offices de nouvelle création pour son père et pour ses frères ; et par là il les établit tous, et fit parfaitement bien sa cour en même temps» (Perrault, 2014:94). Le rôle joué par l'argent dans le conte nous conduit à la question suivante: est-ce que l'argent fait le bonheur?

Le début et la fin insistent sur l'importance de l'argent afin de créer un bonheur durable et stable. Mais en contemplant la succession des événements- entre le début et la fin- nous allons relever des points importants. D'une part, grâce à l'intelligence et au caractère charismatique de petit Poucet qu'il arrive à obtenir l'argent. D'autre part,l'argent était- à la fois- un objet de quête et un objet (auxiliaire) afin de faire changer la situation dégradée de sa famille de fond en comble. La quête du petit Poucet n'était pas une simple quête d'argent, mais il met en relief les qualités émerveillantes du petit Poucet. Il était à la fois une quête et une redécouverte de soi. En gros, nous pouvons signaler que l'argent ne fait pas le bonheur, mais il y contribue.

3-1-2 La fonction d'un héros dans un conte merveilleux

Afin de parler de la fonction d'un héros- quêteur ou victime au sein d'un conte merveilleux- nous devons d'abord préparer le terrain à la réponse de cette question. Nous parlons tout d'abord de la

fonction d'un conte merveilleux «L'enfant traite le monde autour de lui par les jeux. Il " s'édifie un espace potentiel où le monde extérieur est mis au service du rêve" Les contes l'aident de la même manière en le menant vers le monde du rêve qui est quand même proche de son environnement réel. La fonction du merveilleux est de montrer l'être lui-même, et les contes qui contiennent cet élément permettent à l'enfant de traiter des questions fondamentales de la vie. C'est pourquoi le mal est aussi omniprésent dans les contes que le bien. Les questions de la mort et de la vie y sont cachées sous des formes symboliques qui obligent l'enfant à réfléchir à la limite de l'existence à travers l'imaginaire offert par les contes. De cette manière l'enfant n'éprouvera pas autant la pensée de la fin de la vie» (Ripatti, 2011:9).

Ensuite, il y a des éléments composant un conte soit des lieux, des personnages ou des objets magiques ou naturels qui ont aussi une fonction. Par exemple dans notre conte le *Petit Poucet* «*Le bois ou la forêt* est souvent le lieu où le héros du conte se perd ou rencontre des dangers. «D'après Bettelheim, quand le héros est confronté à un problème interne difficile, le conte le décrit perdu dans une forêt dense et impénétrable au lieu de décrire son état psychologique. Pour de nombreux folkloristes, la forêt est une représentation de la nuit. Prenons la description de Husson de la forêt du conte du *Petit Poucet* : " La forêt où l'on égare Poucet et ses frères symbolise ici la nuit, comme dans beaucoup d'autres récits traditionnels". Ferber, lui aussi, dit que les forêts sont traditionnellement les sombres lieux des dangers et que des expressions comme « perdu dans les bois » sont encore en usage commun» (Ripatti, 2011:16).

Puis «Pour les cailloux, Saintyves propose la signification suivante, donnée par Hyacinthe Husson, un folkloriste supportant les théories solaires : " Ces cailloux font peut-être allusion aux étoiles, guides secourables dans l'obscurité "» (Ripatti, 2011:14). De plus, les bottes de sept lieux qui sont en effet un objet qui existe dans la vie réel mais dans le conte, il prend une forme magique afin de donner une puissance supplémentaire au héros. Enfin, «Les loups, les ogres, et autres personnages effrayants, d'après Bettelheim, ne sont que des corps de ses angoisses : les dangers que rencontre le héros au cours de ses aventures correspondent aux risques psychologiques traversé par le « Moi » du jeune enfant lors de son combat pour l'autonomie. Un rôle essentiel est joué par les différentes figures de l'adversaire : loup animal féroce, sorcière, ogre, etc.» (Derardja, 2008: 100).

En ce qui concerne la fonction d'un héros- d'un conte merveilleux- il représente un modèle à suivre pour un enfant et un miroir pour se voir pour un adulte. *Le Petit Poucet* est un conte initiatique ou d'apprentissage où le héros passe par des épreuves et dépasse des difficultés. Il récolte le fruit de ses efforts par l'obtention de son objet de quête. Le parcours de ce héros constitue une transformation et un tournant dans sa vie. Au fur et à mesure qu'il passe par des expériences, Cet enfant devient apte à traverser le seuil de la maison familiale au monde extérieur, symbolisé par la forêt. Un conte initiatique raconte le passage d'un être de l'ignorance à la connaissance, de l'enfance à l'âge adulte et de la dépendance en sa famille à la dépendance en soi.

Durant son parcours, le héros passe par des épreuves symbolisant des conflits intérieurs se déroulant chez un être humain soit un adulte soit un enfant. Nous vivons toujours des conflits contre des sentiments négatifs comme la peur, l'angoisse et la douleur. La pénétration au monde d'un conte à travers un *lu* – qui, selon

Vincent Jouve- un type de lecteur fait de monde narratif un prétexte pour s'y pénétrer et en constituer un protagoniste. Ce *lu* pourrait être un enfant ou un adulte «Les contes de fées n'ont jamais été une littérature pour enfants seulement. Ils étaient racontés par des adultes pour le plaisir et l'instruction des jeunes et des adultes. Ils parlaient de la vie de l'homme ; de ses épreuves et de ses malheurs, de ses peurs et de ses aspirations, de ses relations avec l'autre et avec le surnaturel, et cela sous une forme qui accordait à chacun d'écouter le conte avec plaisir et au même temps de penser sur son sens le plus creux» (Derardja, 2008: 102).

A travers un parcours d'un héros d'un conte merveilleux, nous voyons le bien et le mal, le danger et la sécurité, la vie ta mort, l'agresseur et le héros. .etc. Donc tous ces éléments ont un but didactique, une visée psychologique et moralisante. Et pour que *le design* - d'un conte ne soit pas superficiel, Perrault-par exemple nous met sur scène- un héros dont l'attitude pourrait être jugée comme négative ou positive.

Le petit Poucet est un enfant doué, intelligent, d'un caractère charismatique et c'est grâce à lui que la situation de sa famille a changé mais ce n'est pas tout. A travers son parcours, Le petit Poucet a fait appel à des moyens malhonnêtes ou illégaux afin de posséder les bottes de sept lieux et les biens de l'ogre. Il était aussi la cause de meurtre des fillettes de l'ogre. Alors, Perrault ici ne dicte pas à l'enfant d'accepter ou de refuser l'attitude de son héros.

Au contraire, il lui expose un personnage – ressemblant à la personne du monde référentiel- ayant des défauts et des qualités. Le petit Poucet n'est pas le héros supérieur doué de grandeur d'âme et des exploits d'un guerrier incomparables. Ajoutant à cela que Perrault veut dire implicitement que dans une société il y a la bonté et la méchanceté comme l'ogresse et l'ogre qui se trouve sous

le même toit. L'ogresse est le symbole de la bonté bien que son mari soit son contraire. Il y a aussi chez un homme la partie belle et celle qui est méchante. Le petit Poucet a causé la mort des fillettes de l'ogre mais il a sauvé, en même temps, la vie de ses frères. Donc, il ne faut pas être aveuglé par une personne ou un personnage jusqu'à l'étape de l'idolâtrie qui conduit- à son tour- à une absence totale de la raison. L'absence de la raison ne va pas développer les facultés de contemplation et de déduction chez un enfant«l'enfant doit se sentir libre de se servir de sa propre imagination pour tirer d'une histoire toute la signification qu'elle peut avoir pour lui : les contes de fées de Charles Perrault lui en donneront l'occasion» (Derardja, 2008: 106). Sinon, il va garder des images stéréotypiques idéalisées sur la vie et s'il trouve leurs contraires dans sa réalité, il pourrait être traumatisé.

3-1-3 La moralité du *Petit Poucet*

Le petit Poucet, au début de conte, est décrit comme «le souffre-douleurs» de la famille, bien qu'il soit à la fin la source du bonheur de la famille. Aux yeux de la société qui juge les personnes selon l'apparence et ne fait pas attention à leur essence, le petit Poucet part de degré zéro. En le comparant avec sa fratrie, il était petit au niveau de taille et ne disait pas un mot «Mais si l'un d'eux est faible, ou ne dit mot» (Perrault, 2014:94), c'est pourquoi «on le méprise, on le raille, on le pille ;» (Perrault, 2014:94).

Même sa mère trouvait en son frère ainé son favori grâce à son apparence physique qui lui ressemble « Ce Pierrot était son fils ainé qu'elle aimait plus que tous les autres, parce qu'il était un peu Rousseau, et qu'elle était un peu Rousse». Le petit Poucet est aussi (un nain)- par rapport à l'ogre- qui est un géant. L'ogre a constitué une vraie menace au petit Poucet. Son apparence physique et sa

voracité n'inspiraient que la peur et la terreur. Donc toutes les données disaient que le petit Poucet échouerait.

Mais Perrault nous fait voir ce personnage- le petit Poucet- d'un autre angle « Quelquefois, cependant, c'est ce petit marmot/ Qui fera le bonheur de toute la famille» (Perrault, 2014:94). Au contraire de ses frères, le petit Poucet ne tombe pas en proie à sa peur, donc est devenu le protecteur et le sauveur de ses frères de tous les dangers par lesquels ils sont passés. Egalement au contraire de ses parents, il ne tombe pas en proie à ses émotions. Les parents ont abandonné leurs enfants afin que la mort ne les dévore pas au logis familial. Cela serait cruel et insupportable pour eux. Alors, C'était préférable qu'il soit ailleurs. Le petit Poucet fait le contraire de ses parents en faisant appel à son intelligence émotionnelle. Il a transformé ses sentiments de peur et d'angoisse à un acte afin protéger et sauver sa fratrie. De plus, quant à l'ogre, il avait une faiblesse, il était en proie à ses besoins biologiques. Il était toujours en train de satisfaire son ventre. Le petit Poucet est arrivé à exploiter cette faiblesse. Il a réussi à faire de l'ogre sa victime. C'est à cause de petit Poucet qu'il a mangé ses fillettes et a perdu ses biens et ses bottes de sept lieux.

De façon générale, la métamorphose de la situation de la famille du petit Poucet, c'est grâce à lui. Celui-ci se lance en sa quête de vie à cause d'un méfait et d'un manque. Ceux-ci vont motiver le héros pour faire sortir ses bonnes qualités afin de dépasser toutes épreuves et toutes les difficultés. Donc la transformation chez un héros a ses effets positifs sur son entourage et son milieu. A la fin du conte, le petit Poucet ne libère pas seulement sa famille de la pauvreté, mais il libère soi-même de rôle d'un héros victime pour devenir un héros quêteur. Il ne se contente plus de subir l'action de -l'autrui- mais c'est lui qui la crée et la contrôle.

La conclusion

Le Petit Poucet, en tant qu'un conte initiatique, il nous raconte le parcours et la transformation dans la vie d'un héros. Celui-ci s'ouvre à la vie en partant d'une situation malheureuse, en confortant à des épreuves jusqu'à son arrivée à obtenir une réussite remarquable. Le petit Poucet réussit à changer son statut social au monde narratif. Il se transforme d'un héros victime à un héros quêteur. Il arrive à changer les causes de sa victimisation à des déclencheurs de sa quête. Sa quête de vie est son bonheur familial, celui-ci se réalise avec le fait de réunir sa famille- de nouveau- au logis familial et de supprimer la cause de son éclatement, l'argent. Durant sa quête le petit Poucet arrive à se découvrir. Il découvre son intelligence, son caractère de leader et son attachement-très fort- à sa famille.

Malgré que ce conte est classifié comme merveilleux mais il constitue un pont entre un monde de rêve et celle de la réalité. Perrault arrive à *fabriquer* un conte merveilleux, qui pourrait se glisser à notre inconscient afin de nous aider à vaincre quelques sentiments négatifs comme la peur et l'angoisse. Ceux-ci sont symbolisés par les dangers auxquelles le petit Poucet est confrontés. De plus, Perrault réussit aussi à composer un conte basé sur une intrigue universelle car il raconte l'histoire de l'homme en forme narrative et imaginaire. Chaque homme pourrait être une victime en subissant l'action d'un agresseur. Il pourrait être aussi un quêteur en cherchant de combler un manque ou sauver une victime. Durant son parcours, il pourrait passer par des obstacles. A ce moment-là, il pourrait se découvrir et découvrir le monde autour de lui.

De façon générale, un conte pourrait être adressé à tous les membres d'une société quel que soit leur âge car chacun lit un

conte d'un angle différent afin de pouvoir la déchiffrer. Un conte constitue aussi une langue commune entre les peuples du monde quel que soit leur couleur, race ou appartenance.

Bibliographie

- Derardja, M. *La séparation, le méfait et la volonté moralisatrice dans les contes de fées de Charles Perrault* (Mémoire de Magistère). Université de Batna, Batna. 2008.
- Farahnak, N. *Analyse structurale de deux contes de Perrault selon les schémas de Propp, Larivaille et Greimas. Etudes de Langue et Littérature Françaises, n° 2 (1)*, pp.5-15. 2011.
- Tuysuzian, V., *La construction identitaire dans Le Petit Poucet de Perrault : analyse textuelle et comparative de différentes versions du conte et élaboration d'une démarche didactique en lecture inspirée de l'interactionnisme socio-discursif* (Thèse de doctorat). Université du Québec, Montréal. 2008
- Ripatti, H. *L'analyse des symboles du merveilleux dans les contes en prose de Perrault* (Mémoire de licence). Université de Jyväskylä, Jyväskylä. 2011.
- Perrault, C. *Contes de ma mère l'Oye Histoires ou contes des temps passés*. Les Bourlapapey, bibliothèque numérique romande: Romandie. 2014.
- Propp, V. *Morphologie du conte*. Seuil : Paris.
- Vybíralová, M. 2015. *La fonction des éléments merveilleux dans les Contes de Charles Perrault* (Thèse de licence). Université de Masarykova, Brno. 1965.